



PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

Direziun provinziala Scolines y scores ladines

Bozen/ Bolzano/ Bulsan, 12.12.2022

Bearbeitet von / redatto da / scrit da:  
Claudia Aquilini, Rudiferia Anna  
Tel. 0471 41 417015 - 417018  
claudia.aquilini@provincia.bz.it  
anna.rudiferia@provincia.bz.it

An die Schulführungskräfte  
der Schulen der ladinischen Ortschaften  
Ai dirigenti scolastici delle scuole delle località  
ladine

An die Philosophisch-Theologische  
Hochschule Brixen  
Spett.le Studio Teologico  
Accademico Bressanone  
[info@hs-itb.it](mailto:info@hs-itb.it)

An die Freie Universität Bozen  
Fakultät für Bildungswissenschaften – Brixen  
Spett.le Libera Università di Bolzano  
Facoltà di Scienze della Formazione – Bressanone  
[administration@pec.unibz.it](mailto:administration@pec.unibz.it)

An das Konservatorium C. Monteverdi“  
Al Conservatorio “C. Monteverdi”  
[Conservatorio.Monteverdi@pec.prov.bz.it](mailto:Conservatorio.Monteverdi@pec.prov.bz.it)

An die Abteilung 40  
Spett.le Ripartizione 40  
[bildungsforderung.dirittoallostudio@pec.prov.bz.it](mailto:bildungsfoerderung.dirittoallostudio@pec.prov.bz.it)

An die Abteilung 9  
Spett.le Ripartizione 9  
[informatik.informatica@pec.prov.bz.it](mailto:informatik.informatica@pec.prov.bz.it)

An die Schulgewerkschaften  
Alle organizzazioni sindacali della scuola

An das Landespresseamt All'Ufficio stampa provinciale  
[lpa.usp@pec.prov.bz.it](mailto:lpa.usp@pec.prov.bz.it)

An die Anschlagtafel  
All'Albo

Homepage  
[www.provinz.bz.it/formaziun-lingac/scora-ladina](http://www.provinz.bz.it/formaziun-lingac/scora-ladina)

**Eintragung in die Landes- und Schulranglisten  
der Schulen der ladinischen Ortschaften -  
Schuljahr 2023/2024**

**Inserimento nelle graduatorie provinciali e  
d'istituto delle scuole delle località ladine –  
anno scolastico 2023/2024**

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr  
Direktor, sehr geehrte Mitarbeiterinnen und  
Mitarbeiter in den Schulsekretariaten,

Gentili dirigenti, gentili collaboratrici e collaboratori  
delle segreterie delle scuole,



die Beschlüsse der Landesregierung Nr. 961 vom 16. November 2021 und Nr. 828 vom 15. November 2022 regeln die Erstellung der Landes- und Schulranglisten und die Bewertungstabellen für die Ranglisten. Im Sinne von Art. 14 des Beschlusses Nr. 961/2021 übermittle ich Ihnen folgende Weisungen und Informationen:

### **Termin für die Einreichung der Gesuche**

Die Gesuche für die Eintragung in die Landes- und Schulranglisten, die Neuberechnung der Punkte in den Landesranglisten, die Änderung des Zulassungstitels und die Eintragung mit Vorbehalt sind

**bis zum 20. Jänner 2023, 12:00 Uhr**

im Amt für Bildungsverwaltung, Bindergasse 29, 39100 Bozen, mit Einschreibebrief mit Rückantwort einzureichen. Hierbei handelt es sich um eine Verfallsfrist. Es gilt in jedem Fall das Datum des Poststempels.

Wer das Ansuchen für die Landes- und Schulranglisten in elektronischer Form mittels E-Mail schicken will, muss die Bestimmungen zur digitalen Verwaltung gemäß Artikel 18 des D LH 17/2015 beachten und das Postfach:

[Intendenza-Ladina@provincia.bz.it](mailto:Intendenza-Ladina@provincia.bz.it) oder das PEC-Postfach [culturayintendenzaladina@pec.prov.bz.it](mailto:culturayintendenzaladina@pec.prov.bz.it) verwenden.

**WICHTIG: Das Ansuchen, die Anlagen und die Kopie des Personalausweises müssen in einer einzigen PDF-Datei eingereicht werden. Es werden nur jene Ansuchen angenommen, die in diesem Format übermittelt werden.**

Unzulässige Dateiformate, das Fehlen der Kopie des Ausweises, die nicht vorschriftsmäßige Unterschrift oder das Übermitteln nach dem Einreichetermin (**20. Jänner 2023, 12:00 Uhr**) haben den Ausschluss vom Verfahren zur Erstellung der Rangliste zur Folge.

Hinweise zu den Landesranglisten:

Der Artikel 12, 1/bis, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 12. Dezember 1996, Nr. 24, abgeändert und ergänzt durch Artikel 1 des Landesgesetzes vom 26. Jänner 2015, Nr. 1, sieht vor, dass ab dem Schuljahr 2017/2018 die Punktezahl in den Landesranglisten mit Auslaufcharakter nicht mehr neu berechnet wird.

le Deliberazioni della Giunta Provinciale n. 961 del 16 novembre 2021 e n. 828 del 15 novembre 2022 disciplinano l'istituzione delle graduatorie provinciali e d'istituto e le relative tabelle di valutazione dei titoli d'accesso. Ai sensi dell'art. 14 della Deliberazione Nr. 961/2021 si comunicano le seguenti disposizioni:

### **Termine per la presentazione delle domande**

Le domande per l'inserimento nelle graduatorie provinciali, d'istituto e per l'aggiornamento del punteggio delle graduatorie provinciali, nonché per la modifica dei titoli di accesso e per l'inserimento con riserva sono da inoltrare entro il

**20 gennaio 2023, ore 12:00**

all'Ufficio Amministrazione scolastica, Via Bottai 29, 39100 Bolzano, tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno. Detto termine ha carattere perentorio. In ogni caso, fa fede la data del timbro postale.

Chi volesse presentare la domanda per l'inserimento nelle graduatorie provinciali e d'istituto elettronicamente per e-mail, è tenuto ad osservare le disposizioni dell'amministrazione digitale ai sensi dell'art. 18 del DPG 17/2015 e a indirizzare la domanda alla casella postale:

[Intendenza-Ladina@provincia.bz.it](mailto:Intendenza-Ladina@provincia.bz.it) oppure PEC [culturayintendenzaladina@pec.prov.bz.it](mailto:culturayintendenzaladina@pec.prov.bz.it).

**IMPORTANTE: La domanda, gli allegati e la copia del documento di riconoscimento della/del richiedente dovranno essere inoltrati in un unico documento PDF. Verranno accettate soltanto le domande trasmesse in questo formato.**

L'utilizzo di formati file non adeguati, l'assenza della copia del documento di riconoscimento, l'inosservanza delle disposizioni riguardo all'apposizione della firma o la trasmissione della domanda oltre il termine di scadenza (**20 gennaio 2023, ore 12:00**) hanno come conseguenza l'esclusione dal procedimento di inserimento nelle graduatorie.

Indicazioni riguardo alle graduatorie provinciali:

L'articolo 12/bis, lettera a) della legge provinciale 12 dicembre 1996, n. 24, modificato ed integrato dall'articolo 1 della legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 1, prevede che a partire dall'anno scolastico 2017/2018 non si procede più all'aggiornamento del punteggio nelle graduatorie provinciali ad esaurimento.



### Eintragung mit Vorbehalt

Bewerberinnen und Bewerber können sich mit Vorbehalt in die Landes- und Schulranglisten eintragen lassen, wenn sie **am 20. Jänner 2023** (Verfallsfrist zur Einreichung der Ansuchen) eine oder mehrere Zulassungsvoraussetzungen noch nicht besitzen, aber diese voraussichtlich innerhalb der Frist erlangen, welche die Landesdirektorin für die Auflösung des Vorbehalts für das Schuljahr 2023/2024 festlegt.

### Auflösung des Vorbehalts

Das Ansuchen um Auflösung des Vorbehalts muss innerhalb **23. Mai 2023** in der Landesdirektion einlangen. Die Frist für die Auflösung des Vorbehalts ist eine Verfallsfrist.

### Veröffentlichung der Ranglisten

Die vorläufigen Landesranglisten und die Schulranglisten werden von der Landesdirektorin genehmigt und an der Anschlagtafel, sowie auf der Homepage der Landesdirektion voraussichtlich Ende April 2023 veröffentlicht.

Die Landes- und Schulranglisten werden von der Landesdirektorin Anfang Juni 2023 endgültig genehmigt.

Auskünfte:

Grundschulen: Claudia Aquilini (0471-417015)

Mittel- und Oberschulen: Anna Rudiferia (0471-417018)

Mit freundlichen Grüßen

### Inserimento con riserva

Le candidate ed i candidati possono essere inseriti con riserva nelle graduatorie provinciali e d'istituto nel caso in cui non siano ancora in possesso di uno o più requisiti d'ammissione alla data **del 20 gennaio 2023** (termine perentorio per la presentazione delle domande). In questo caso, ai fini dello scioglimento della riserva, i requisiti dovranno essere conseguiti entro il termine stabilito dalla Direttrice provinciale per l'anno scolastico 2023/2024.

### Scioglimento della riserva

La domanda per lo scioglimento della riserva deve essere inoltrata alla Direzione provinciale **entro il 23 maggio 2023**. Detto termine ha carattere perentorio.

### Pubblicazione delle graduatorie

Le graduatorie provinciali e d'istituto provvisorie sono approvate dalla Direttrice provinciale e pubblicate all'albo e sul sito della Direzione provinciale indicativamente alla fine di aprile 2023.

Le graduatorie provinciali e d'istituto sono approvate definitivamente dalla Direttrice provinciale all'inizio di giugno 2023.

Informazioni:

Scuole primarie: Claudia Aquilini (0471-417015)

Scuole secondarie di primo e secondo grado: Anna Rudiferia (0471-417018)

Cordiali saluti

Die Landesdirektorin Ladinische Kindergärten und Schulen / La Direttrice provinciale Scuole ladine

Edith Ploner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

- Anlagen

1) Ordner: rechtliche Grundlagen

2) Ordner: scuole primarie Grundschulen 2023-24

- Allegati:

1) Cartella: riferimenti giuridici

2) Cartella: scuole primarie Grundschulen 2023-24



3) Ordner: scuole medie superiori Mittel-Oberschulen  
2023-24

3) Cartella: scuole medie superiori Mittel-  
Oberschulen 2023-24